



Uživatelská příručka

Česky

APC Smart-UPS®

1500/3000 VA 120/230 V stř.

**Modulární
Zdroj nepřetržitého napájení**

Úvod

APC Smart-UPS je modulární zařízení pro nepřetržité napájení (Uninterruptible Power Supply - UPS) pro aplikace s vysokou mírou dostupnosti, jako jsou datová střediska a důležité zpracovávání úkolů, jež je určeno pro ochranu vašeho vybavení před výpadky energie, snížením napětí, kolísáním a zvýšeným napětím. Jednotka UPS odfiltrává menší kolísání napětí v síti a odpojením od vnějšího zdroje napájení izoluje zařízení od větších výkyvů. UPS zajišťuje nepřetržité napájení z vlastní interní baterie, dokud se síťové napájení nevrátí na bezpečnou úroveň nebo dokud se baterie úplně nevybíje.

1: MONTÁŽ

Uživatelská příručka a Bezpečnostní pokyny jsou k dispozici na dodaném CD Uživatelské příručky a na internetových stránkách APC www.apc.com.

Vybalení

Upozornění: Před instalací si přečtěte bezpečnostní pokyny.

Zkontrolujte jednotku UPS ihned po jejím obdržení. V případě poškození o tom uvědomte přepravce a prodejce.

Obal lze recyklovat; uschovejte jej k pozdějšímu použití nebo jej řádně recyklujte.

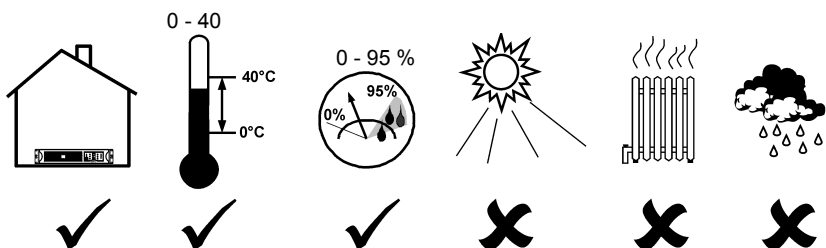
Zkontrolujte si obsah zásilky:

- ☐ UPS
- ☐ Lůžko
- ☐ Horní panely pro přeměnu věže a stabilizátory pro namontování
- ☐ Sada kolejnic
- ☐ Sada dokumentace k UPS obsahující:
 - ☐ Dokumentaci k výrobku, informace o bezpečnosti, a informace o záruce
 - ☐ CD Uživatelské příručky ke Smart-UPS
 - ☐ CD PowerChute®
 - ☐ CD ke kartě pro správu sítě
 - ☐ Montážní díly
 - ☐ Kabely pro sériové a USB připojení

Pouze modely 230 V:

- ☐ Dva vstupní napájecí kabely
- ☐ Čtyři výstupní přepojovací kabely

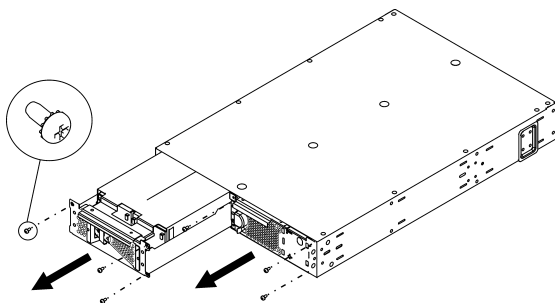
Umístěte UPS do stanoveného prostředí



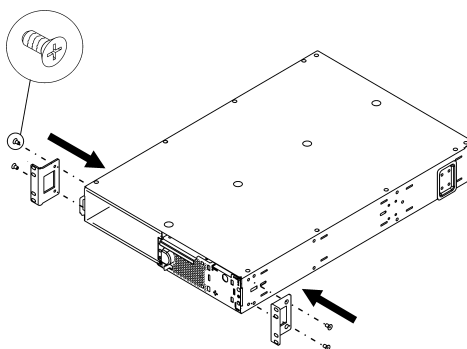
Namontujte UPS do přihrádky a připojte baterii

Upozornění: Namontujte kolejnice podle pokynů v sadě kolejnic.

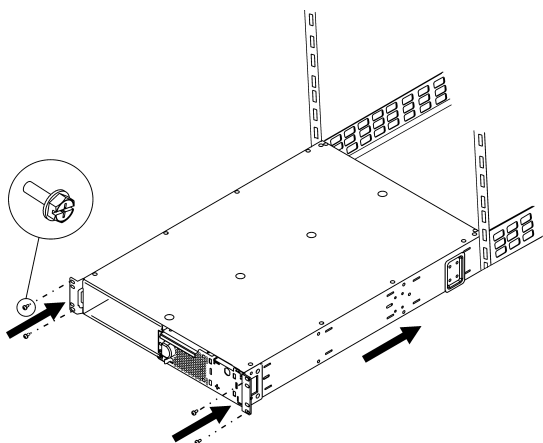
1



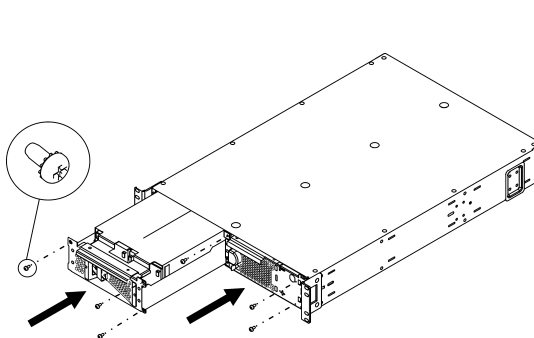
2



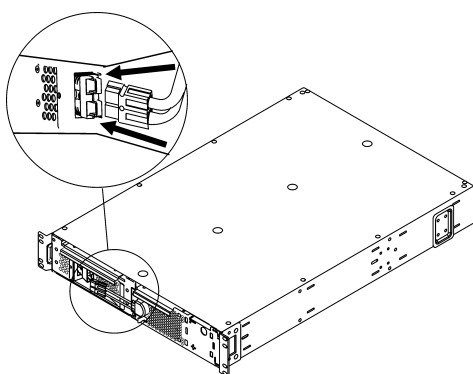
3



4

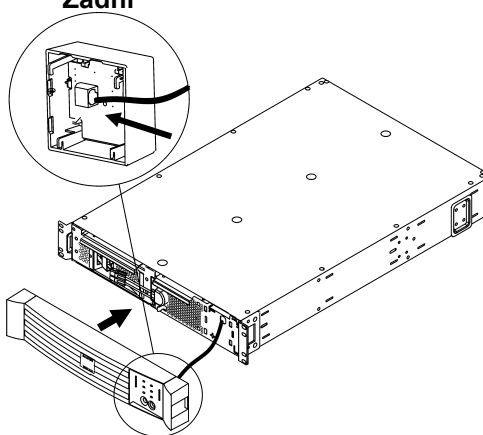


5



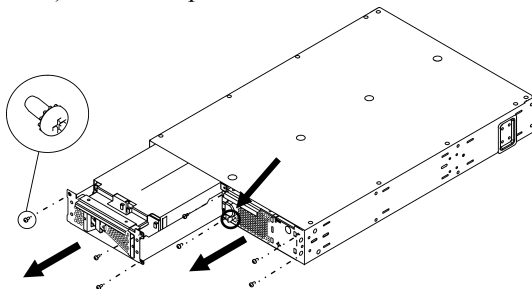
6

Zadní

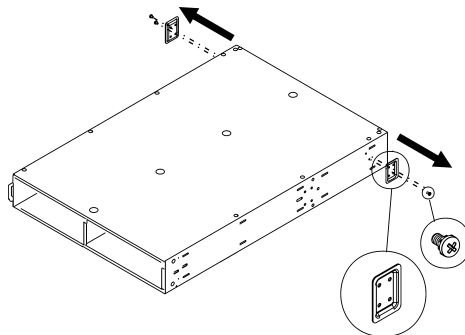


Sestava věže

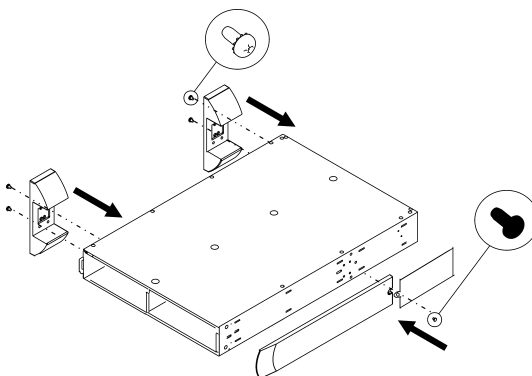
1 Při vyjímání modulu na úpravu napájení stiskněte a podržte černý spínač (viz umístění na UPS) směrem doprava.



2

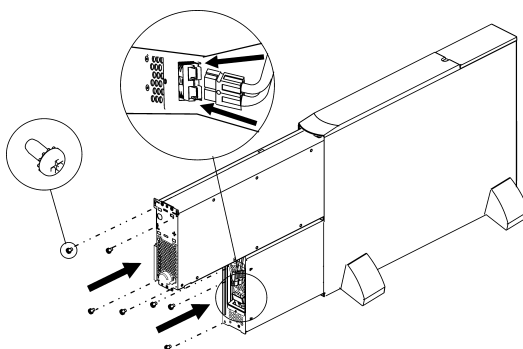


3

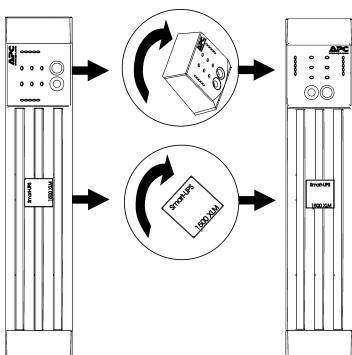


4

Poznámka: Před reinstalací modulu umístěte UPS na konečné provozní místo.

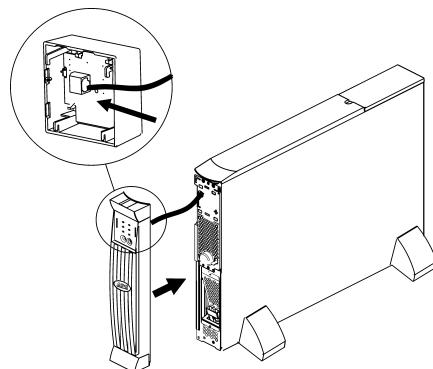


5 Zaklapněte lůžko displeje na vnější stranu zadní strany pro otáčení.



6

Zadní

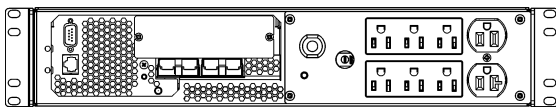


2: SPUŠTĚNÍ

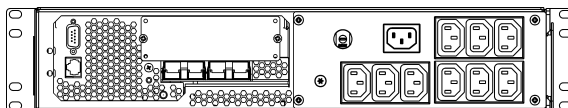
Připojte zařízení k UPS

Zadní panely

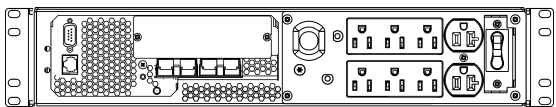
1500 VA, 120 V:



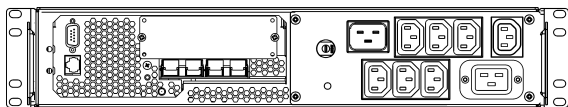
1500 VA, 230 V:



3000 VA, 120 V:



3000 VA, 230 V:



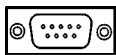
Poznámka:

- Skupiny výstupů je možno ovládat prostřednictvím síťového softwaru. *Viz dokumentace ke kartě pro správu sítě.*
- Laserová tiskárna odebírá mnohem více energie, než ostatní typy zařízení, a mohla by přetížit UPS.

Připojte UPS do sítě (pokud je to možné)

Konektory pro připojení do sítě

Sériový port



Port USB



Port pro ethernet



Poznámka:

- K připojení k sériovému portu použijte pouze příložený kabel. Standardní sériový kabel není kompatibilní s UPS. **Sériový port a port USB nelze používat současně.**
- Pokud budete používat Smart-Slot, který se dodává na přání, odejměte předem nainstalovanou kartu pro správu sítě a nainstalujte tento slot nyní.

Spusťte UPS

Upozornění: Po zapojení zařízení do sítě se UPS automaticky zapne.

1. UPS zapojujte pouze do dvoupólové, tříkolíkové uzemněné zásuvky.

Vstupní zásuvky:

Modely 1500 VA: 120 V = NEMA 5-15P; 230 V = použijte vstupní kabely obvyklé ve vaší zemi 10 A s C14 (nejsou přiloženy).

Modely 3000 VA: 120 V = NEMA L5-30P; 230 V = použijte přiložené kabely nebo podobné, které se používají ve vaší zemi.

Během několika prvních hodin běžného provozu se baterie nabíjí na plnou kapacitu. Neočekávejte stoprocentní kapacitu v průběhu této úvodní doby dobíjení.

2. Po té, kdy UPS dokončil okamžitý automatický test s rozsvícenou kontrolkou *online*, zkontrolujte přední displej, zda se nezobrazí nějaké chybové hlášky (viz *Řešení problémů*).
3. *Modely 120 V*: Zkontrolujte kontrolku *závady zapojení v místě instalace* umístěnou na zadním panelu. Tato kontrolka bude svítit, pokud bude UPS připojen do nesprávně zapojené síťové zásuvky (viz *Řešení problémů*).
4. Zapněte veškeré připojené vybavení. Chcete-li používat UPS jako hlavní spínač, ujistěte se, že jsou zapnuta všechna připojená zařízení.

Zařízení je nyní napájeno a ochráněno. Nyní je možno provádět základní provoz, konfiguraci uživatele a použití software.

Bateriový provoz

Při selhání dodávky z veřejné sítě se jednotka Smart-UPS automaticky přepne do provozu na baterii.

Při provozu na baterii zazní zvukový signál čtyřikrát každých 30 sekund. Stiskněte tlačítko , aby se tento signál vypnul.

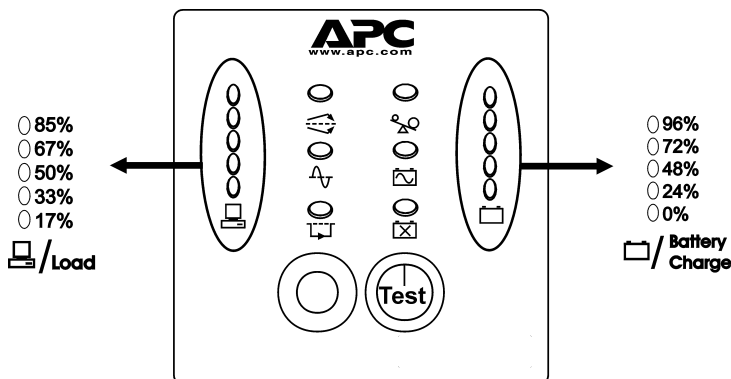
Pokud se neobnoví dodávka síťového proudu, jednotka UPS bude dodávat proud na připojená zařízení tak dlouho, než se baterie zcela vybije.

Tabulky doby funkce baterie viz www.apc.com.

Když UPS dosáhne hodnoty pro signalizaci o ukončení kvůli malému nabití baterií (dvě minuty standardně), začne až do úplného vypnutí průběžně pípat alarm. Připojená zařízení je třeba během této doby vypnout, pokud nejsou ovládána prostřednictvím síťového monitorovacího zařízení.

3: ZÁKLADNÍ PROVOZ

Displej na přením panelu



KONTROLKA	POPIS
Online 	UPS dodává síťové napájení do připojených zařízení.
AVR 	UPS vyrovnává vysoké i nízké napětí zařízení.
On Battery (Napájení z baterie) 	UPS dodává proud z baterie do připojených zařízení.
Overload (Přetížení) 	Připojené zátěže odebírají více proudu, než na kolik je UPS dimenzován.
Bypass (Bočník) 	Připojená zatížení jsou napájena přímo prostřednictvím připojení zařízení a nikoliv prostřednictvím modulu pro zpracování napájení. Toto je závada, která může vzniknout přetížením nebo závadou na modulu (viz Řešení problémů).
Replace Battery/ Battery Disconnected (Vyměňte baterii/ Baterie odpojena) 	Baterie je odpojena nebo se musí vyměnit.
CHARAKTERISTIKA	FUNKCE
Vypnout 	Tímto tlačítkem se vypne jednotka UPS.

CHARAKTERISTIKA	FUNKCE
Autotest	Automaticky: Jednotka UPS vykoná automaticky autotest při zapnutí a poté každé dva týdny (výchozí nastavení). Během autotestu jednotka UPS krátce běží na baterii. Manuálně: Autotest zahájíte stisknutím a podržením tlačítka  na několik sekund.
Studený start	Dodává napájení z baterie do UPS a připojeného zařízení v nepřítomnosti síťového napětí (viz <i>Řešení problémů</i>). Stiskněte tlačítko  na jednu sekundu a uvolněte jej. UPS krátce pípne a utichne. Znovu stiskněte a podržte tlačítko, ale tentokrát asi na tři sekundy. Z přístroje se ozve nepřetržitý tón. Během něj uvolněte tlačítko.
Diagnostické měření síťového napětí 120V 230V 0138 0266 0129 0248 0119 0229 0110 0210 0101 0192 Battery Charge 	Jednotka UPS má diagnostickou funkci, která zobrazuje napětí sítě. Jednotka UPS spustí autotest jako součást tohoto postupu. Autotest neovlivní zobrazování napětí. Stiskněte a podržte tlačítko , aby se zobrazil sloupcový graf napětí. Po několika sekundách se na tomto displeji s pěti kontrolkami <i>nabití baterie</i>  na pravé straně předního panelu zobrazí vstupní síťové napětí. Na obrázku vlevo je znázorněno, jak se zobrazuje napětí (na UPS se nezobrazují hodnoty). Displej ukazuje, že napětí je mezi zobrazenou hodnotou na seznamu a následující vyšší hodnotou (viz <i>Řešení problémů</i>).

4: UŽIVATELEM KONFIGUROVATELNÉ POLOŽKY

POZNÁMKA: NASTAVENÍ SE PROVÁDĚJÍ ZA POMOCI DODANÉHO SOFTWARE POWERCHUTE NEBO PŘIPOJENÍ PŘES ROZHRANÍ. PODROBNOSTI VIZ PRŮVODCE NÁPOVĚDOU PRO SOFTWARE.			
FUNKCE	VÝCHOZÍ NASTAVENÍ	VOLBY UŽIVATELE	POPIS
Samočinný autotest	Každých 14 dní (336 hodin)	Každých 14 dní (336 hodin), Každých 7 dní (168 hodin), Pouze při spuštění No Self-Test	Tato funkce nastavuje interval, v níž UPS provede automatický test.
UPS ID	UPS_IDEN	Nejvýše pět znaků	Toto pole použijte pouze pro jedinečnou identifikaci jednotky UPS, (tj. název serveru nebo umístění) pro účely správy sítě.
Datum poslední výměny baterie	Výrobní datum	mm/dd/rr	Toto datum znovu nastavte při výměně interního bateriového modulu.
Minimální kapacita před návratem z režimu uzavření	0 procent	0, 15, 30, 45, 60, 75, 90 procent	Po vypnutí z důvodu nízkého nabití baterií UPS před tím, než se začne napájet připojené zařízení, nabije své baterie na stanovené procento.
Napětíová citlivost	Vysoká	Vysoká, střední, nízká	UPS zjišťuje a reaguje na změnu napětí přepnutím na napájení z baterie, čímž chrání připojené vybavení. Pokud je kvalita napájení nízká, UPS může často přepínat na napájení z baterie. Pokud může připojené zařízení za takovýchto podmínek napájení pracovat normálně, snižte nastavení citlivosti, aby se šetřila kapacita baterie a její životnost.
Ovládání alarmu	Povolit	Povolit, ztlumit, zakázat	Uživatel může ztlumit zapnutý alarm nebo natrvalo deaktivovat všechny stávající alarmy.
Zpoždění uzavření	90 sekund	90, 180, 270, 360, 450, 540, 630, 0 sekund	Interval je nastaven mezi okamžikem, kdy UPS dostane příkaz k uzavření a kdy vypne přívod energie k výstupům.
Upozornění na slabou baterii	2 minuty	2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23 minut	Software PowerChute poskytuje automatické nesledované vypnutí, když zbývající doba provozu baterie odpovídá tomuto nastavení pro chod na baterii. Změňte implicitní nastavení intervalu varování nízkého nabití baterie podle doby, kterou vyžaduje operační systém nebo softwarový systém pro spolehlivé vypnutí.
Zpoždění synchronizovaného zapnutí	0 sekund	0, 60, 120, 180, 240, 300, 360, 420 sekund	Jednotka UPS počká specifikovanou dobu po obnovení dodávky z veřejné sítě před tím, než se znovu zapne (např. z důvodu zabránění přetížení obvodu).

POZNÁMKA: NASTAVENÍ SE PROVÁDĚJÍ ZA POMOCI DODANÉHO SOFTWARE POWERCHUTE NEBO PŘIPOJENÍ PŘES ROZHRANÍ. PODROBNOSTI VIZ PRŮVODCE NÁPOVĚDOU PRO SOFTWARE.			
FUNKCE	VÝCHOZÍ NASTAVENÍ	VOLBY UŽIVATELE	POPIS
Bod vysokého přechodu	120 V; 127 V stř. 230 V; 253 V stř.	120 V; 127, 130, 133, 136 V stř. 230V; 253, 257, 261, 265 V stř.	Pokud je síťové napětí obvykle vysoké a připojené zařízení je nastaveno tak, aby pracovalo s vysokým vstupním napětím, nastavte hodnotu pro přepojení v případě vysokého napětí výše, aby se zabránilo zbytečnému používání baterie.
Bod nízkého přechodu	120 V; 106 V stř. 230 V; 208 V stř.	120 V; 106, 103, 100, 97 V stř. 230 V; 208, 204, 200, 196 V stř.	Nastavte nižší bod nízkého přechodu, abyste se vyhnuli zbytečnému používání baterie v případě, že síťové napětí je obvykle nízké a připojené zařízení může podle specifikací pracovat s takto nízkým napětím..

5: SKLADOVÁNÍ, ÚDRŽBA, ZASÍLÁNÍ A SERVIS

Skladování

UPS skladujte zakrytý na chladném, suchém místě se zcela nabitou baterií.

Při teplotách -15 až +30 °C (+5 až +86 °F) nabíjejte baterii UPS každých šest měsíců.

Při teplotách +30 až +45 °C (+86 až +113 °F) nabíjejte baterii UPS každé tři měsíce.

Údržba bateriového modulu

Životnost baterie jednotky UPS se liší podle jejího opotřebení a provozního prostředí. Každé tři roky zvažte výměnu baterie.

Tento UPS má baterii, kterou lze jednoduše vyměnit za provozu. Výměna baterií je bezpečná a bez rizika úrazu elektrickým proudem. Během výměny baterie můžete nechat UPS a připojené zařízení zapnuté.

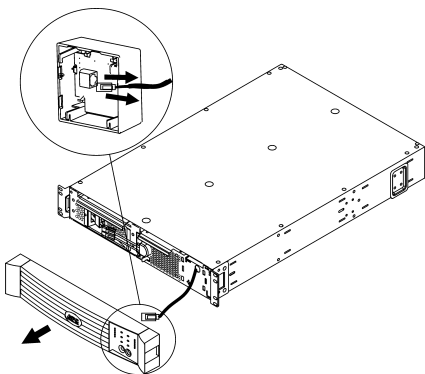
Poznámka: Po odpojení baterie není zařízení chráněno před výpadky napájení.

Informace o výměně baterie získáte od APC (viz *Kontaktní informace*).

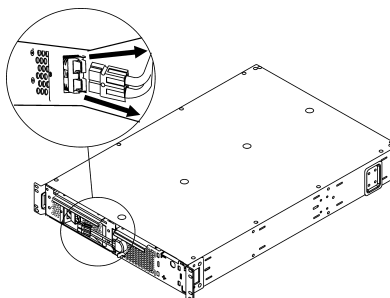
Pokyny pro demontáž a výměnu baterií viz *Montáž příhrádek UPS a připojení baterií*.

Výměna modulu pro řízení napájení

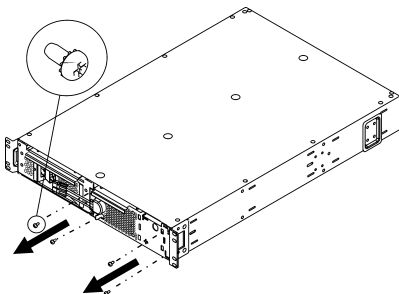
1



2

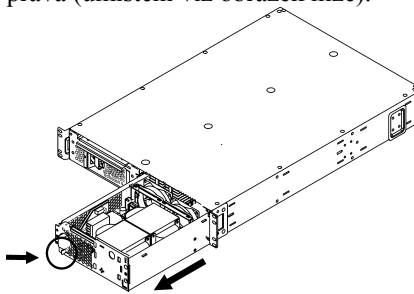


3



4

Při vyjímání modulu pro řízení napájení stiskněte a podržte černé tlačítko směrem doprava (umístění viz obrázek níže).



*Při instalaci nového modulu postupujte podle kroků 1-4 v opačném pořadí.

Přeprava

1. Vypněte a odpojte veškerá zařízení připojená k jednotce UPS.
2. Vypněte UPS a odpojte ho od síťové zásuvky.
3. Odpojte konektor baterie.

Další pokyny pro přepravu a vhodné obalové materiály získáte od společnosti APC (viz *Kontaktní informace*).

Servis

Jestliže jednotka UPS vyžaduje servis, nevracejte ji prodejci. Postupujte podle těchto kroků:

1. Chcete-li odstranit běžné problémy, projděte si jejich popis v části *Řešení problémů*.
2. Pokud se vám nepodaří problém odstranit, kontaktujte Zákaznickou podporu APC prostřednictvím internetové stránky APC na adrese www.apc.com/support.
 - Poznamenejte si číslo modelu UPS, sériové číslo a datum nákupu. Pokud voláte Zákaznickou podporu APC, technik vás požádá, abyste popsali problém, a pokusí se ho vyřešit po telefonu. Jestliže to není možné, technik vystaví číslo RMA (Returned Material Authorization Number).
 - Je-li jednotka UPS v záruce, opravy jsou zdarma.
3. Uložte jednotku UPS do původního obalu. Není-li k dispozici, navštivte stránky www.apc.com/support s informacemi o tom, jak získat novou sadu.
 - Zabalte jednotku UPS řádně tak, abyste zabránili poškození při přepravě. Při balení nepoužívejte polystyrénové kuličky. Záruka se nevztahuje na poškození vzniklé při přepravě.
 - **Před odesláním v souladu s předpisy amerického ministerstva dopravy (U.S. Department of Transportation -DOT) vždy ODPOJTE BATERII.** Bateriový modul(-y) může zůstat v UPS; nemusíte ho vyjmát.
4. Vyznačte číslo RMA na vnější části obalu.
5. Jednotku UPS odešlete zpět s pojištěním a předplaceným poštovním na adresu, kterou obdržíte od Zákaznických služeb.

Kontaktní informace

Zákazníci v USA - viz www.apc.com/support.

Mezinárodní zákazníci - viz www.apc.com, z pole pro výběr země vyberte příslušnou zemi a potom vyberte záložku *Support* (Podpora) v horní části stránky.

6: ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

K řešení méně závažných problémů s instalací a provozem UPS použijte následující přehled. V případě složitých problémů s UPS se obraťte na APC.

PROBLÉM A/NEBO MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
JEDNOTKU UPS NELZE ZAPNOUT	
Jednotka UPS není připojena do sítě.	Zkontrolujte, zda je napájecí kabel od UPS k síťové zásuvce pevně zapojen na obou koncích.
Baterie je nesprávně zapojena.	Zkontrolujte, zda je konektor baterie zasunutý až na doraz.
Velmi nízké nebo žádné napětí ve veřejné síti.	Zkontrolujte přiváděné vstupní napětí UPS připojením stolní lampy. Je-li světlo velmi slabé, nechte zkontrolovat napětí v síti.
JEDNOTKU UPS NELZE VYPNOUT	
Přední displej není rozsvícen, i když jsou výstupy napájeny. Černý spínač zůstal v poloze vypnuto (<i>vpravo</i>). V této poloze spínač vypne napájecí modul a napájení zařízení prochází okolo napájecího modulu.	Jemně se pokuste změnit polohu černého spínače směrem <i>doleva</i> a modul se aktivuje.
JEDNOTKA UPS OBČAS VYDÁVÁ ZVUKOVÉ SIGNÁLY	
Pokud běží UPS na baterii, při normálním provozu pípne.	Žádné. UPS chrání připojené zařízení před občasnými poruchami síťového napájení.
UPS NEPOSKYTUJE OČEKÁVANÝ ČAS NA PŘEVEDENÍ ZÁLOHY	
Baterie UPS je slabá kvůli nedávnému výpadku nebo se blíží konec její životnosti.	Nabíjte baterii. Baterie se musí po delších výpadcích nabíjet a pokud jsou často v provozu nebo pracují při vyšších teplotách, rychleji se opotřebují. Pokud je baterie na konci své životnosti, zvažte její výměnu, i když kontrolka <i>replace battery</i> (<i>vyměňte baterii</i>) ještě nesvítí.
VÝSTUPNÍ NAPĚTÍ NESPLŇUJE OČEKÁVÁNÍ	
Výstupní napětí <i>on battery</i> (<i>na baterii</i>) je příliš nízké nebo příliš vysoké.	Zkontrolujte, zda je otočný přepínač napětí nastaven na požadovanou hodnotu (Viz <i>Instalace</i>). <i>Poznámka: Aby mohl zaznamenat jakoukoliv změnu v nastavení napětí, musí se UPS zapnout a vypnout.</i>
Výstupní napětí <i>on line</i> je příliš nízké nebo příliš vysoké..	UPS umožňuje, aby se jistý rozsah napětí před tím, než přichází do baterie, ze vstupu odfiltroval. Pokud je rozsah pro připojené zařízení příliš široký, je možno horní a dolní mez upravit (prostřednictvím softwaru) podle vašeho použití.

PROBLÉM A/NEBO MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
NEJSOU NAPÁJENY VŠECHNY VÝSTUPY	
Jedna nebo více ze skupin výstupů (označené '1', '2' a '3') jsou odpojeny prostřednictvím rozhraní pro připojení do sítě.	Otevřete ovládací panel UPS prostřednictvím rozhraní pro připojení do sítě a zkontrolujte stav výstupů. Pokud nejsou provedena správná nastavení, změňte je odpovídajícím způsobem a zkontrolujte bezpečnostní nastavení (heslo, atd.).
<i>Pouze model 3000 VA, 120 V:</i> Jedna nebo více ze skupin výstupů je přetížena a pojistka(y) je (jsou) vypnuta(é).	Tři skupiny výstupů jsou každá zvlášť chráněna pomocí pojistky, v některých případech s nižší hodnotou, než je celková mezní hodnota UPS. Pokud je některá z pojistek rozpojena, snižte zatížení a/nebo jej vhodně rozložte mezi skupiny výstupů a pojistku.
DOBA BĚHU JE DOSTATEČNÁ, ALE INTERVAL PRO VAROVÁNÍ NÍZKÉHO NABÍTÍ JE DELŠÍ, NEŽ SE OČEKÁVALO	
UPS zjistil, že je tam méně baterií, než je připojeno, a má příliš dlouhou dobu varování.	Nakonfigurujte UPS prostřednictvím PowerChute tak, aby registroval počet připojených sad externích baterií (Viz <i>Položky nakonfigurovatelné uživatelem</i>).
Interval pro varování nízkého nabití je delší, než je nezbytné nebo než se očekávalo.	Nakonfigurujte UPS prostřednictvím PowerChute, abyste zajistili adekvátní interval pro varování před nízkým nabitím baterie (Viz <i>Položky nakonfigurovatelné uživatelem</i>).
VŠECHNY KONTROLKY VE SLOUPCOVÉM GRAFU BLIKAJÍ	
Při režimu <i>online</i> nebo <i>on battery</i> je předpokládaná zbývajících doba běhu nižší, než nastavený interval pro varování nízkého nabití baterií. <i>Poznámka: Počet blikajících kontrolěk stále signalizuje relativní stav nabití připojených baterií.</i>	Pokud je doba běhu pro vypnutí připojeného zařízení příliš krátká, je třeba připojit další sadu baterií. Pokud je interval pro varování před nízkým nabitím baterie delší, než je požadován pro odpojení, nastavte jej odpovídajícím způsobem pomocí PowerChute.
Ukazatel doby běhu baterií je mimo nastavení a je potřeba jej opět kalibrovat.	Naprogramujte UPS pomocí PowerChute pro provedení kalibračního testu doby běhu.
VŠECHNY KONTROLKY JSOU ROZSVÍCENÉ A UPS TRVALE PÍPÁ	
Vnitřní porucha jednotky UPS.	Nepokoušejte se používat UPS. Vyměňte modul pro zpracování energie (Viz <i>Uskladnění, údržba, přeprava a servis</i>).
KONTROLKY NA PŘEDNÍM PANELU SE ROZSVĚCUJÍ A ZHASÍNÁJÍ	
Jednotka UPS byla dálkově vypnuta pomocí softwaru nebo pomocí rozhraní pro připojení k síti.	Žádné. Jednotka UPS se automaticky znovu spustí, jakmile se obnoví dodávka proudu do sítě.
ŽÁDNÁ KONTROLKA NESVÍTÍ A JEDNOTKA UPS JE ZAPOJENA DO ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY	
Jednotka UPS je vypnutá nebo je vybitá baterie kvůli delšímu výpadku.	Žádné. Jednotka UPS se vrátí do normálního provozu, jakmile se obnoví dodávka proudu do sítě a baterie se dostatečně dobije.

PROBLÉM A/NEBO MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
SVÍTÍ KONTROLKA PŘETÍŽENÍ A UPS VYDÁVÁ NEPŘETRŽITÝ ZVUKOVÝ SIGNÁL	
UPS je přetížený. Připojené zařízení vyžaduje více VA nebo wattů než UPS může zajistit.	Připojené zařízení překračuje uvedené “maximální zatížení”. Výstražná signalizace trvá tak dlouho, dokud neodstraníte přetížení. Odpojte od UPS nedůležitá zařízení, abyste vyloučili přetížení. UPS nadále dodává proud, dokud je online a dokud se nevypne jistič; UPS nebude poskytovat napájení z baterie v případě přerušení síťového napětí. Dojde-li k trvalému přetížení během provozu UPS na baterii, jednotka se vypne, aby chránila UPS před možným poškozením. (Viz specifikace maximální napájení a VA)
Potíže trvají po několik sekund, pak zmizí a pak se opakují přibližně každou minutu.	Zařízení, jako je laserová tiskárna, vyžadují v krátkých okamžicích velké množství energie. Například laserové tiskárny běžně vyžadují energii téměř o hodnotě 1000 W (záleží na druhu tiskárny) po dobu několik vteřin, pak se toto zatížení zastaví a po několika vteřinách se opět vrátí. UPS je pak vystaveno pravidelnému energetickému přetěžování a za krátkou dobu bude přetíženo. Pokud UPS musí napájet laserovou tiskárnu, ujistěte se, že UPS může splnit požadavek na dodání maximálního zatížení laserové tiskárny.
ROZSVÍTÍ SE KONTROLKA VÝMĚNY BATERIÍ	
Rozsvítí se kontrolka <i>Replace battery</i> (vyměňte baterii) a každé dvě vteřiny se ozve krátké zapípání, což signalizuje, že je baterie odpojena.	Zkontrolujte, zda jsou konektory baterie řádně zapojeny.
Slabá baterie.	Dobíjejte baterii po dobu alespoň 24 hodin. Poté vykonajte autotest. Pokud se dobitím baterie problém neodstraní, vyměňte ji.
Neúspěšný autotest baterie.	Jednotka UPS vydává krátké zvukové signály po dobu jedné minuty a rozsvítí se kontrolka <i>replace battery</i> (vyměňte baterii). Jednotka UPS opakuje varovný signál v intervalu po pěti hodinách. Vykonajte autotest po dobití baterie trvajícím 24 hodin, čímž potvrdíte stav <i>replace battery</i> (vyměňte baterie). Jestliže je autotest baterie úspěšný, výstražná signalizace ustane.
ROZSVÍTÍ SE KONTROLKA ZÁVADY NA PŘIPOJENÍ NA ZADNÍM PANELU (POUZE 120 V)	
UPS je připojen k nesprávně zapojené síťové zásuvce.	Mezi zjišťované závady patří chybějící uzemnění, obrácení polarity fáze a nulového vodiče a přetížení neutrálního obvodu. Obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře, aby opravil zapojení v budově.
POJISTKA NA VSTUPU SE ROZPOJILA (POUZE MODEL Y 230 V A 1500 VA, 120 V)	
Pojistka se rozpojila.	Odpojením zařízení snižte zatížení UPS. Nahod'te pojistku.
KONTROLKA AVR SE ROZSVÍTILA	
Systém je příliš dlouho napájen nízkým nebo vysokým napětím.	Obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře, aby zkontroloval, zda v budově nedochází k elektrickým problémům. Pokud problém přetrvává, o další pomoc se obraťte na energetický závod.

PROBLÉM A/NEBO MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
KONTROLKA BYPASS SE ROZSVÍTLA	
UPS na krátkou dobu během spouštění nasměroval energii okolo modulu pro řízení napájení.	Nic. To je normální chování UPS během spouštění.
UPS nasměroval energii okolo modulu pro řízení napájení z důvodu vnitřní závady.	Vyměňte modul pro řízení napájení (Viz <i>Uskladnění, údržba, přeprava a servis</i>).
NENÍ ENERGIE V SÍTI	
V síti není energie a UPS je vypnuto.	Pro dodávku energie z baterie UPS do připojeného zařízení použijte funkci Cold Start (studený start). Stiskněte tlačítko  na jednu sekundu a uvolněte ho. UPS krátce pípne a utichne. Opět stiskněte a podržte tlačítko , ale po dobu cca 3 sekundy. Z přístroje se ozve nepřetržitý tón. Během něj uvolněte tlačítko. Tím se dodá okamžitě energie do UPS a připojeného zařízení.
JEDNOTKA UPS JE NAPÁJENA Z BATERIE, AČKOLI JE V SÍTI NORMÁLNÍ NAPĚTÍ	
<i>Pouze modely 230 V a 1500VA, 120 V:</i> Pojistka na vstupu UPS se rozpojila.	Pro snížení zatížení na UPS odpojte zařízení a zapněte pojistku.
Velmi vysoké, nízké, nebo zkreslené napětí v síti.	Zapojte UPS do jiné zásuvky v jiném okruhu, protože levné palivové generátory mohou zkreslovat průběh napětí. Voltmetrem otestujte vstupní napětí (viz <i>Provoz</i>). Pokud je to přijatelné pro připojené zařízení, snižte citlivost UPS.
KONTROLKY NABÍTÍ BATERIE A ZATÍŽENÍ BATERIE SE ROZSVÍTILY SOUČASNĚ	
Vnitřní teplota UPS překročila přípustnou prahovou hodnotu pro bezpečný provoz.	Zkontrolujte, zda je pokojová teplota ve specifikovaných provozních mezích. Zkontrolujte, že je UPS řádně namontováno tak, aby bylo zajištěno řádné odvětrávání. Stiskněte černé tlačítko vpředu na modulu pro řízení napájení směrem doprava. Tím se vypne modul pro řízení napájení, UPS se nechá zapnuté v režimu bypass a bude se zjišťovat, zda je teplota stále ještě vysoká.

7: INFORMACE O REGULACÍCH A ZÁRUCE

Modely 120 V



警告使用者：
這是甲類的資訊產品，在居住的
環境中使用時，可能會造成射頻
干擾，在這種情況下，使用者會
被要求採取某些適當的對策。

Toto vybavení bylo testováno a bylo zjištěno, že splňuje limity pro digitální zařízení Třídy A podle části 15 Pravidel FCC. Tyto limity slouží k přiměřené ochraně proti škodlivému rušení, je-li vybavení používáno v komerčním prostředí. Toto vybavení generuje, využívá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a není-li nainstalováno podle pokynů uvedených v příručce, může způsobovat škodlivé rušení rádiové komunikace. Provozování tohoto zařízení v obytných čtvrtích pravděpodobně způsobí škodlivé rušení; v takovém případě bude muset uživatel odstranit rušení na vlastní náklady.

Aby byly zajištěny limity FCC pro Třidu A, tento výrobek se musí používat se stíněnými signálními kabely.

Modely 230 V



Toto je výrobek Třídy A. V domácím prostředí může tento výrobek způsobovat rušení rádiové frekvence. V takovém případě může být uživatel povinen učinit nápravná opatření.

2004

EC Declaration of Conformity

We, the undersigned, declare under our sole responsibility that the equipment specified below conforms to the following standards and directives:	
Standards to Which Conformity Declared:	EN62040-1-1, EN55022, EN55024, EN61000-3-2, 3-3, 4-2, 4-3, 4-4, 4-5, 4-6, 4-8, 4-11, EN60950-1, IEC60950-1
Application of Council Directives:	73/23/EEC, 93/68/EEC
Type of Equipment:	Power Supply
Model Numbers:	SUM1500RML12U, SUM3000RML12U
Manufacturer's Name and Address:	
American Power Conversion (A. P. C.) b. v. Ballybritt Business Park Galway, Ireland	American Power Conversion 132 Faingrounds Road West Kingston, Rhode Island, 02892, USA
APC (Suzhou) UPS Co., Ltd 339 Suhong Zhong Lu Suzhou Industrial Park Suzhou Jiangsu 215021 P R China	American Power Conversion 2nd Street PEZA Cavite Economic Zone Rosario, Cavite Philippines
American Power Conversion Lot 3, Block 14, Phase 3 PEZA, Rosario, Cavite Philippines	American Power Conversion Lot 10, Block 16, Phase 4 PEZA, Rosario, Cavite Philippines
Importer's Name and Address:	
American Power Conversion (A. P. C.) b. v. Ballybritt Business Park Galway, Ireland	
Place: N. Billerica, MA U.S.A.	Richard J. Everett, Sr. Regulatory Compliance Engineer 5 Jan 03
Place: Galway, Ireland	Ray S. Ballard, Managing Director, Europe 5 Jan 03

Omezená záruka

Společnost American Power Conversion (APC) poskytuje záruku na období dvou let od data zakoupení výrobku proti závadám na materiálu a provedení. Povinnosti firmy v rámci této záruky jsou omezeny na opravu nebo výměnu závadných výrobků, a to podle vlastní volby. Chcete-li si objednat servis v rámci záruky, musíte si od oddělení podpory zákazníků vyžádat číslo Oprávnění k vrácení materiálu (Return Merchandise Authorization, RMA). Výrobky se musí vrátit s předplacenými přepravními poplatky, krátkým popisem problému a prodejní stvrzenkou, na které je datum a místo zakoupení. Tato záruka se netýká zařízení, které bylo poškozeno nehodou, nedbalostí, neodborným zacházením nebo v důsledku jakékoli změny nebo úpravy výrobku. Tato záruka se vztahuje pouze na původního kupce, který musí výrobek řádně zaregistrovat během 10 dnů od data jeho zakoupení.

S VÝJIMKOU ZDE UVEDENÝCH PODMÍNEK NEPOSKYTUJE SPOLEČNOST AMERICAN POWER CONVERSION ŽÁDNÉ DALŠÍ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ ANI IMPLICITNÍ, A TO VČETNĚ ZÁRUK PRODEJNOSTI A ZPŮSOBILOSTI VÝROBKU PRO KONKRÉTNÍ ÚČELY. V některých státech není povoleno takovéto omezení nebo vyloučení implicitních záruk; v takovém případě se výše zmíněná omezení nemusejí kupce týkat.

S VÝJIMKOU PODMÍNEK UVEDENÝCH VÝŠE NEBUDE SPOLEČNOST APC ZODPOVĚDNÁ ZA PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ, NÁHODNÉ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY VZNIKLÉ V DŮSLEDKU POUŽÍVÁNÍ TOHOTO VÝROBKU, A TO I V PŘÍPADĚ, ŽE BYLA INFORMOVÁNA O MOŽNOSTI TĚCHTO ŠKOD. Společnost APC nebude zejména zodpovědná za žádné náklady, jako například ušlé zisky nebo příjmy, ztrátu zařízení, nemožnost používat zařízení, ztrátu softwaru, ztrátu informací, ztrátu náhrad, nároky třetích stran anebo jině.

Veškerý obsah je chráněn autorskými právy © 2004 American Power Conversion Corporation. Všechna práva vyhrazena. Reprodukce celku nebo části bez povolení je zakázána.

APC, Smart-UPS a PowerChute jsou registrované ochranné známky American Power Conversion Corporation. Veškeré ostatní ochranné známky jsou majetkem příslušných majitelů.